

GEMEINDE TRAMIN A.D.W.
Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI TERMENO S.S.D.V
Provincia Autonoma di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA MUNICIPALE

Sitzung vom - Seduta del

Uhr - ore

06.07.202616:45

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Wolfgang Oberhofer
Otmar Straudi

Bürgermeister Sindaco
Bürgermeisterstell Vice-Sindaco
vertreter

Günther Geier
Flora Kieser Benin

Gemeindereferent Assessore
Gemeindereferent Assessore
in

Verena Mahlknecht

Gemeindereferent Assessore
in

Markus Stolz

Gemeindereferent Assessore

A.E. A.G	A.U. A.I	in Fernzugang in teleconferenza

Schriftführerin:

Segretaria:

Hildegard Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il
signor

Wolfgang Oberhofer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Einberufung des Gemeinderates für den 13.07.2026
(D3 5648) - unverzüglich vollziehbar

OGGETTO

Convocazione del consiglio comunale per il
13.07.2026 (D3 5648) - immediatamente esecutiva

Einberufung des Gemeinderates für den 13.07.2026 (D3 5648) - unverzüglich vollziehbar

Gesehen die geltende Gemeindesatzung genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 16.01.2006, insbesondere Art. 12, Absätze 11 und 12;

auf Vorschlag des Bürgermeisters;

nach Feststellung der Notwendigkeit der Einberufung des Gemeinderates;

erachtet die Einberufung für unverzüglich vollziehbar zu erklären um die termingerechte Einladung des Gemeinderates für die festgesetzte Sitzung zu ermöglichen;

gesehen

- das fachliche Gutachten (L7/DLFTpnC1CcZ-DyoW5SaiZbx51szliZELBKYKNUzZM=)

abgegeben gemäß Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2/2018, zur Beschlussvorlage;

Einsicht genommen das R.G. Nr. 2/2018, sowie die entsprechenden Durchführungsbestimmungen;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit 6 Fürstimmen, 0 Gegenstimme/n und 0 Enthaltung/en, bei 6 anwesenden und abstimmenden Gemeindereferenten, ausgedrückt durch Handheben in gesetzmäßiger Form:

1) für **Montag, den 13.07.2026 um 20:00 Uhr im Ratssaal** den Gemeinderat einzuberufen, zur Behandlung folgender

TAGESORDNUNG

1.	Genehmigung der Niederschrift der vorhergehenden Sitzung vom 28.05.2026 (D3 5654)
2.	Vorstellung des Gemeindezivilschutzplans, ausgearbeitet von der Firma Securplan GmbH
3.	Interpellation des Gemeinderatsmitgliedes Markus Conci bezüglich Carsharing Parkplatz (D3 5648)
4.	Ausgleich des Haushaltsvoranschlages für die Jahre 2026 - 2028 infolge der Übertragung des verfügbaren Verwaltungsüberschusses 2025 (D3 5686) - unverzüglich vollziehbar
5.	31. Abänderung des Stellenplans für das Gemeindepersonal (D3 3144)
6.	Allfälliges

2) vorliegende Maßnahme einstimmig, in getrennter

Convocazione del consiglio comunale per il 13.07.2026 (D3 5648) - immediatamente esecutiva

Visto il vigente statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 4 del 16.01.2006, in particolare art. 12, commi 11 e 12;

su proposta del Sindaco;

constatata la necessità di convocare il Consiglio comunale;

ritenuto di dichiarare la convocazione immediatamente esecutiva al fine di consentire il tempestivo invito del Consiglio Comunale per la seduta stabilita;

visto

- il parere tecnico (L7/DLFTpnC1CcZDyoW5SaiZ-bx51szliZELBKYKNUzZM=)

rilasciati ai sensi dell'art. 185 e 187 della L.R. n. 2/2018, sulla proposta di deliberazione;

visto la L.R. n. 2/2018, nonché le relative norme di attuazione;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

con 6 voti favorevoli, 0 contrari/o e 0 astensione/i, su 6 assessori presenti e votanti, espressi per alzata di mano in forma legale:

1) di convocare il Consiglio comunale per il giorno **lunedì, 13.07.2026 alle ore 20:00 nella sala comunale** per la trattazione del seguente

ORDINE DEL GIORNO

Approvazione del verbale della seduta precedente del 28.05.2026 (D3 5654)
Presentazione del piano comunale di protezione civile, elaborato dalla ditta Securplan Srl
Interpellanza del membro del Consiglio comunale Markus Conci in merito al parcheggio Carsharing (D3 5648)
Assestamento del bilancio di previsione per gli anni 2026 - 2028 a seguito dell'applicazione del risultato utilizzabile di amministrazione 2025 (D3 5686) - immediatamente esecutiva
31a modifica della pianta organica del personale comunale (D3 3144)
Varie

2) di dichiarare il presente provvedimento, con vo-

Abstimmung, im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des R.G. Nr. 2/2018, als unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Hinweis:

Gegen diesen Beschluss von jedem Bürger, gemäß Art. 183, Abs. 5 des R.G. Nr. 2/2018, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden kann; ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5 des gvD Nr. 104/2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

tazione separata, a voti unanime, immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, c. 4 della L.R. n. 2/2018;

Avvertenze:

Contro la presente deliberazione ogni cittadino ai sensi dell'art. 183, c. 5 della L.R. n. 2/2018, può presentare opposizione alla Giunta Comunale entro il periodo dei dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale; entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende – Il Presidente
Wolfgang Oberhofer
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria Comunale
Hildegard Stuppner
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)
